

GREY EAGLE RESORT & CASINO



ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.



Wednesdays
June 4 - June 25 | 8 PM

Grill, Chill & Thrill

GIVEAWAY

Win The Ultimate Backyard Prize Package

Traeger Pro 34 BBQ Grilling Package,
YETI Tundra 45 Cooler & BBQ Toolset



Game On!

Four contestants will be drawn each
Wednesday to play. Pick BBQs. Reveal
fire symbols. Highest total wins the prize!
All other players win 2 Buffet Tickets



MONDAYS | JUNE 2 - AUGUST 18 | 6:00 PM

ENTRY DETAILS:

\$10 TO ENTER
\$5 RE-BUYS UNTIL 9 PM

CASH PRIZES EVERY WEEK!

TOP 100 PLAYERS QUALIFY FOR
THE SUMMER FINALE

SUMMER FINALE - AUGUST 25

TOP 100. OVER \$20,000 AT STAKE. LET THE REELS DECIDE!

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 \$53.00

祇限堂食 備貨需時
每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$34



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$70

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888



ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Tel : 403.296.9600



SUNDAY | 星期日

德州暴雨洪災24死 沖走夏令營逾20女童

美國德州中部上周五凌晨暴雨引發嚴重洪災，克爾縣至少24人死亡，瓜達盧普河水位暴漲沖走20多名岸邊參加夏令營的女童，至今仍下落不明。德州州長阿博特形容是一場特大災難，調動所有可用資源緊急救援，宣布中部14個縣進入災難狀態。

美總統簽12信 告知夥伴稅率

對等關稅寬限期將於周二屆滿，特朗普上周四曾指已完成最後審視，華府會陸續去信貿易夥伴通知對等關稅稅率，並解釋相關國家需要繳付甚麼關稅，大約每天通知10至12個夥伴，預料到周三完成，稅率介乎10%至70%。

特朗普簽署 大而美法案生效

美國總統特朗普上周五在獨立日舉行儀式，把涉及稅改與支出的大而美法案簽署成為法律。特朗普在白宮南草坪舉行的儀式上簽署法案，之後用眾議院議長約翰遜送給他的議長槌敲枱。

馬斯克欲建新黨 網上發起投票

美國富豪馬斯克因《大而美法案》而與總統特朗普決裂，特朗普上周五簽署法案前夕，馬斯克再在旗下社交平台「X」發起投票，詢問網民是否應該建立新政黨。

全球瀰漫末日預言 鹿兒島外海有震無險

日本鹿兒島縣外海吐噶喇群島海域昨早6時29分再發生黎克特制5.3級地震，未有海嘯威脅。繼撤出首批13名居民後，第二批逾20名惡石島居民今日離開。氣象廳強調，地震與大地震預言無關，提醒民眾保持警惕。

華駐日使館 籲公民防自然災害

日本近期自然災害頻生，高溫天氣持續，中國駐日本大使館上周五發文提醒在日中國公民及來日遊客密切關注自然災害預警訊息，切實加強安全防範。

中國國務院總理李強赴巴西出席金磚國家領導人第17次會晤途中，包機經停希臘羅德島，並於上週五下午會見希臘副總理哈齊達基斯。李強表示，當前全球單邊主義、保護主義愈演愈烈，中歐應共同發出倡導多邊主義和自由貿易的積極聲音，攜手維護經濟全球化和國際貿易秩序，希望希臘繼續為推進中歐關係發展發揮建設性作用。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS
2025年7月3日 ~ 7月9日



f @LUCKYSUPERMARKETCALGARY



**Buenas Salted
Anchovy Bagoong
Balayan Sauce 340g**



油菜心 [BC產]
Yu Choy Sum, BC



龍眼 (網袋裝) [越南產]
Longan in Net 500g, VN



Golden Panda 多用途忌廉
Golden Panda All Purpose Creamer
370mL



特級雞腳
Chicken Paw

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
11	12	13	14	15	16	17

WEDNESDAY 星期一

德州洪災增至51死 包括15童

美國德州中部克爾縣因暴雨引發洪災，截至上周六死亡人數已升至51人，其中包括15名兒童。在河水暴漲的瓜達盧普河沿岸，27名參加夏令營活動的女童下落不明。

馬斯克宣布成立「美國黨」

美國富豪馬斯克早前揚言，只要《大而美法案》生效就另立政黨。他前天宣布成立「美國黨」(America Party)，好讓國民能夠重獲自由，並暗示該黨將參與明年中期選舉。惟當地傳媒指出，美國黨或任何新成立政黨想要動搖國家沿襲已久政治架構，恐怕面臨重重障礙。

李強訪巴西總統 稱願團結發展中國家

國務院總理李強上周六在里約熱內盧會見巴西總統盧拉。李強指出，中巴同為多邊主義、自由貿易的維護者，中方願同巴方加強在聯合國、金磚國家、二十國集團等多邊機制的溝通協調，團結廣大發展中國家，推進平等有序的世界多極化和普惠包容的經濟全球化，為世界注入更多穩定性確定性。

日6手驅逐艦售菲 加強聯合威懾華意味

日本計劃向菲律賓出口6艘阿武隈級驅逐艦，加強對中國的威懾力。由於自衛隊人員短缺，需要更換操作人數較少的艦艇，因此服役逾30年的阿武隈級驅逐艦將陸續退役，由最上級護衛艦取代。

侵華新史料 揭日鎮壓反戰聲音

七七事變88周年前夕，日本明治學院大學國際和平研究所研究員松野誠也近日發掘出一些新史料，證明日本政府在盧溝橋事變後的全面侵華戰爭期間，曾經刻意鎮壓反戰聲音。

9-3閱兵軍備 官媒稱技術更先進

《人民日報》昨發文評論9月3日舉行的紀念抗戰勝利80周年閱兵禮的武器裝備，拍出受閱的武器裝備均為國產現役主戰裝備，稱有網友說「過去我軍以『鋼少氣多』力克『鋼多氣少』」，並形容如今鋼更多、氣更盈、骨更硬了。

颱風丹娜絲增強 兩岸嚴陣減影響

中央氣象台昨日繼續發布颱風黃色預警，丹娜絲增強為中度颱風。丹娜絲自南向北穿過台灣海峽，期間登陸或擦過台灣島西部一帶沿海，然後移入東海西南部海面，逐漸向福建北部至浙江中南部一帶沿海靠近。台灣陸上颱風警報範圍擴大至18個縣市，8縣市停工停課。

TUESDAY 星期二

德州洪災增至82死 夏令營11人仍蹤查

美國德州中部洪災截至周日造成82人死亡、40多人失蹤。經過兩日兩夜搜救，災區克爾縣夏令營仍有10名女童和一名營地輔導員下落不明。遇難者親友到事發地點，神情哀傷。美國總統特朗普形容百年一遇的災難可怕，計劃周五到訪災區。

馬斯克設新政黨 特朗普指增混亂

美國富商馬斯克宣布成立新政黨，財政部長貝森特周日表示，馬斯克應該專注於經營企業，而不是政治活動。總統特朗普則回應指，馬斯克的舉動荒謬，建立新政黨只會加劇混亂。

金磚峰會 斥美單邊關稅扭曲貿易 特朗普威脅加10%反擊

金磚國家領導人第十七次會晤周日上午在巴西里約熱內盧開幕，聯合宣言不點名批評美國單邊關稅和非關稅措施扭曲貿易，不符合世貿組織規則。美國總統特朗普威脅，任何支持金磚國家反美政策的國家都將加徵10%關稅。

中國巴西簽加強基建AI合作文件

國家發展改革委副主任劉蘇士上周六晚，與巴西有關部門負責人簽署關於兩國發展戰略對接第二階段合作諒解備忘錄、人工智能(AI)合作等合作文件。

華府撤進口巴西雞肉禁令

巴西農業部長法瓦羅周日指，自巴西五月在一處商業養殖場發現禽流感病例後，中國暫停進口巴西雞肉，但目前正研究盡快解除禁令，中國正評估相關事宜。

烏內閣面臨人事變動 傳總統辦主任肅清異己

烏克蘭政府內閣近期面臨一系列人事變動，背後很可能是總統辦公室主任葉爾莫克在肅清異己。被視為總理接班人的副總理切爾內紹夫(Oleksiy Chernyshov)上月23日被控貪污、內閣傳出改組並將由經濟部部長希維里登科出任總理、國防部情報總局局長布達諾夫再次面臨罷免。

李在明施政好評率達62%

南韓總統李在明就職滿一個月，昨日民調結果顯示其施政好評率高達62.1%。分析認為，李在明因舉行上任首月記者會並與地方城市居民座談，政府對移動通訊營運商SK電訊的用戶資訊洩露案採取措施，以及其與民溝通能力和民生經濟政策執行力而獲得好評。加上政府近期發布樓市新政，也推動支持率上升。

館藏公開731部隊口述罪行 前成員解剖逾300人

七七事變88周年之際，侵華日軍第七三一部隊(簡稱731部隊)罪證陳列館昨日公布731部隊前成員胡桃澤正邦的口述證言，為國內首次。胡桃澤正邦供述731部隊從事人體解剖、開展人體實驗及實施細菌戰等罪行，他曾解剖過300多人。

THURSDAY 星期三

美揮大棒盟友受累 下月起徵日韓25%關稅

美國總統特朗普向多國加大施壓力度，周一致函日本及南韓領袖，表示將從下月1日起，對兩國貨物徵收兩成半關稅，並公布對馬來西亞等12國家開徵兩成半至四成不等關稅。他同時簽署行政命令，延長對等關稅暫緩期至下月1日。日本對關稅表示遺憾；南韓則表示將加快與美國的關稅談判。

美財長料數周內晤華官員

美國對等關稅暫緩期限將於周三到期，財政部長貝森特周一表示，美國將在接下來48小時內發布多項貿易公告。另外，美國總統特朗普已簽署行政命令，將開徵對等關稅限期延至8月1日。

接近達協議 歐盟不會收美信件

英媒周一引述消息指，歐盟將不會收到美方提高關稅的信件，原因是歐盟已接近與華府達成協議。歐盟委員會通報歐盟特使時形容，歐盟成員國正面臨抉擇，一是接受不平衡的協議，或者面臨更多的不確定性，目前亦不能保證特朗普政府不會進一步加徵關稅，或者要求更多讓步。

美威脅加開關稅 巴西總統：世界不需皇帝

面對美國總統特朗普威脅對反美的金磚國家徵收額外10%關稅，巴西總統盧拉周一斥斥世界不需要皇帝。盧拉認為全球貿易需要找到美元的替代品，巴西央行將與其他國家的央行討論，過程將循序漸進，直到最終得到鞏固。

紅海商船遭襲兩員重傷 兩人失蹤

一艘商船周一在也門附近的紅海海域遇襲，造成兩名船員重傷和兩人失蹤，暫無組織對襲擊承認責任。這是連續第二日有紅海商船受襲，也門叛軍青年運動已對周日的襲擊認真。

金磚國領導人峰會 華籲合作反單邊主義

中國國務院總理李強周日至周一在巴西里約熱內盧出席金磚國家領導人第十七次會晤第二及第三階段會議，圍繞加強多邊主義、人工智能(AI)、環境和氣候變化、全球衛生等議題發表講話。他指出，「大金磚合作」要致力構建開放型世界經濟，旗幟鮮明反對單邊主義和保護主義，維護世貿組織基本原則和產業鏈供應鏈穩定暢通。

澳洲總理周六訪華 兩年內第二次

澳洲總理阿爾巴內塞昨日宣布，將於周六訪華，將前往北京、上海和四川成都，並將在京出席中澳年度領導人峰會。據報道，這是他兩年內第二次訪華，澳洲政府已悄悄為此行籌備了數周。中國外交部其後證實，應國務院總理李強邀請，阿爾巴內塞將於周六至下周五對中國進行正式訪問。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2025年7月3日 ~ 7月9日

TASTE OF THAILAND

EXCLUSIVE PROMOTION FEATURING PRODUCTS FROM THAILAND

FROM JULY 21 TO AUGUST 3

FREE SAMPLE / GIFT

A CHANCE TO WIN GIFT CARD

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT THE STORE OR WEBSITE WWW.LUCKYSUPERMARKET.CA

Thailand

FOOD SAMPLING

JULY 26 (SAT) - 27 (SUN), 2025

AUG 2 (SAT) - 3 (SUN), 2025

TIME: 11 A.M - 5 P.M.

398

/lb

5 Days Only
Jul 11-15
只限五天

Halal 清真

新鮮特級雞全翼

Halal Whole Chicken Wing

348

/lb

5 Days Only
Jul 11-15
只限五天

大排骨

Pork Side Rib

488

/lb

5 Days Only
Jul 11-15
只限五天

五花腩連骨

Pork Belly Bone In

398

/lb

5 Days Only
Jul 11-15
只限五天

豬耳

Pork Ear

248

/lb

5 Days Only
Jul 11-15
只限五天

免治豬肉

Regular Ground Pork

328

/lb

5 Days Only
Jul 11-15
只限五天

豬里脊肉

Pork Loin

888

/lb

5 Days Only
Jul 11-15
只限五天

新鮮大西洋三文魚扒

Fresh Atlantic Salmon Steak

349

each

麒麟午後紅茶 (1.5L)

Kirin Japanese Milk Tea Drink 1.5L

229

each

雞嘜特選筍絲

Cock Brand Bamboo Shoot Strip 454g

169

each

Bong Bong 菲式牛舌餅 (原味/芋頭)

Bong Bong Playa Plain or Ube 190g

2/ 500

美極牌醬油

Maggi Savor Seasoning Sauce Calamansi or Classic 130mL

429

each

雞嘜冬蔞功醬

Cock Brand Instant Hot & Sour Tom Yum Paste 454g

2/ 450

亞萊地椰牌奶

Aroy-D Coconut Milk 400mL

199

each

珀寬牌辣碎蟹

Por Kwan Minced Crab or Shrimp in Spices 160g

219

each

Mikko 薄餅粉

Mikko Prepared Pancake Flour Mix Okonomi Yaki (Bot Banh Xeo) 500g

1098

each

好運牛肉檬粉

Lucky Beef Vermicelli

1098

each

好運越南牛肉粉

Lucky Pho

399

each

好運菲律賓鹹麵包 (9個)

Lucky Pandesal Bun 9pc

429

each

好運法式長麵包 [11吋] (5條)

Lucky French Baguette in Bag 11" 5pc

249

each

海燕牌粟米糯米飯

Ocean Swallow Sticky Rice with Corn 300g

649

each

海燕牌熟甜日本番薯 (1kg)

Ocean Swallow Cooked Sweet Japanese Potato 1kg

799

each

海燕牌蝦餃

Ocean Swallow Shrimp Dumpling Har Gow 500g

399

/lb

Chanos 虱目魚

Chanos Milk Fish 600/800UP

499

/lb

金鰱魚

Golden Pompano 600/800

499

/lb

三魚牌原條阿根廷魷魚

3 Fish Whole Round Argentine Squid

999

each

Marine Lines 吞拿魚扒

Marine Lines Tuna Steak 680g

449

/lb

海太郎挪威馬鞍魚

Black Tie Norway Mackerel

699

each

泰高牌有頭白蝦

Thai Gold White Shrimp Head On 30/40 380g

599

each

Barrio Fiesta 切片虱目魚

Barrio Fiesta Sliced Milk Fish 400g

499

each

Searay 野生高背鰱 (大)

Searay Large Wild Pony Fish 400g

249

each

馬尼拉之選原個木薯

Maynilas Choice Whole Cassava 454g

399

each

金沙巴牌原條蒸香蕉

Golden Saba Whole Steam Banana 454g

399

each

潘帕嘉牌菲律賓辣腸仔

Pampanga Longanisa Hot or Regular 375g

Flyer prices effective July 11, 2025 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準

03



卡城中華協會再接再勵 免費牛仔節午餐空前成功

由卡城中華協會主辦免費牛仔節熱狗午餐，於七月五日（星期六）早上11時開始，在1小時15分鐘後，所有預備好的1,300多份午餐已順利派送完畢，比大會預期更踴躍更暢順。今年的熱狗午餐更得糖記贊助1,000杯持色凍飲，極受歡迎及好評如潮。

當日早上八時，中華協會義工團隊已開始到場籌備一切，十時半左右已全部準備就緒，等候的人龍亦已由河濱大廈正門延伸至善樂公園，反應比上年更為熱烈。

當日活動先由精武體育會醒獅隊揭開序幕，更得卡城中樂推廣曲藝社演奏助慶，全場音響由黃氏宗親會主席黃廣富先生親白操刀及贊助。卡城華埠選區市議員黃健磊（Terry Wong）親臨參予，跟來賓打成一片。

中華協會夏來和會長在致辭中感謝卡城市府資助、所有社團贊助包括卡城李氏公所、卡城華埠發展基金會及卡城越南華裔聯誼會及糖記贊助特色凍飲，令整個活動能順利進行，並希望來年牛仔節能繼續舉辦此活動。



順德聯誼會舉辦平安書講座

卡城順德聯誼會，於七月六日（星期日）下午二時至四時，在龍城商場會所舉辦了一向極受歡迎的免費平安書講座。該活動專為六十或以上之耆英而設，由該會法律顧問鄭說道大律師親臨講解平安書及授權書的法律意義和執行要點，並設公開答問時間。當日超過五十位人士參加，中場更設茶點招待。



Raymond Lau
劉俊文 (英、粵及國語)
手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net



中華協會華人社區花車 獲牛仔節頒予創意大獎

2025年牛仔節花車巡遊於7月4日（星期五）早上進行，為一連十日的大型戶外活動牛仔節揭開序幕。今年有超過一百隊人馬參加，到場參觀吶喊羣眾數超過三十萬人。

中華協會花車隊代表卡城華人社團，在過往數十年皆有參加，並曾獲多次大獎。本年度中華協會花車以「推廣粵劇文化」為主題參與花車巡遊，榮獲最佳創意及創新大獎！為卡城華社增光不少，實是可喜可賀。今年花車裝飾以粵劇佈景為主，備花園亭台，石山流水，並有四位穿上粵劇戲服的模特兒在花車上向羣眾揮手。今年牛仔節主辦方更為所有得獎花車大力宣揚，派出三名年青旗手，手持獲賞榮譽橫額領頭，令所有參觀的羣眾為得獎花車歡呼吶喊。中華協會花車巡遊團隊約有二百人之多，包括中華協會及多個華社代表，精武醒獅隊，趙莉舞蹈學校及河南北少林金龍隊，氣勢鼎盛，所到之處皆獲得熱烈掌聲，希望來年中華協會花車能再獲殊榮。



GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD.
盛世地產

服務卡城多年，精通國、粵、英語
忠誠為中、港、台朋友買賣 新舊房屋
用心盡責 收費合理 口碑載道 定當滿意

10 YEARS

樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理
電郵: stephanfan37@gmail.com
403-667-7006

西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。

主層月租\$2,200，土庫\$1,600，租約至明年8月底，買家可承接租約。

叫價 \$848,000

詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/pl/LOSn2UE>

即將上市 Panorama 柏文 出售

頂層兩房兩浴柏文，新地板新油漆，備有一個暖氣車位及一個露天車位，地點一流，購物方便。

\$369,000

詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/pl/ospZgC66>

東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow一房一浴單位，707呎，豪華設備，高檔廚具，空調，室內暖氣車位。

月租 \$2,000 加自付電費 8月1日交吉

詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/118386

市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩檯面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位。

\$375,000

詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/pl/rXVCT3F>

新上市 西北 Beddington 孖屋半邊 出售

Bi-Level兩層式，上層兩房，土庫裝修完善，另有一房，全屋共兩浴廁。主層四月份全新裝修，並更換全新不鏽鋼廚具及地板，土庫浴廁亦同期大翻新連大量傢俬，屋後特大單車房，地點一流，交通方便。

\$578,000

詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/pl/rjFBCqJ>

西北 Arbour Lake 獨立屋 出租

2,428呎獨立兩層，樓上三房，土庫完成另有一房，全屋共三個半浴廁，新近全屋大翻新，前進雙車房。

月租\$3,350 即可交吉

詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/522476

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。

道明財富資深投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直綫：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan 直綫：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富

道明財富私人財富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明宏遠理財加拿大有限公司之屬下部門道明財富私人投資諮詢部 (TD Waterhouse Private Investment Advice)、通過道明宏遠理財私人全權投資有限公司 (TD Waterhouse Private Investment Counsel Inc.) 提供之道明財富私人全權投資 (TD Waterhouse Private Investment Counsel)、通過道明銀行提供之道明財富私人銀行以及通過加拿大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明財富私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供的產品和服務。TD Waterhouse Canada Inc. Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的產權。*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的產權。

準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！

TD Ready for you

歡迎向我查詢詳情

吳沛中 Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

闖家辣

CHILLI LAUGH STORY



週日首映

7月13日 5PM / 10PM

主演：梁詠琪、鄭中基

龍祥頻道
LS TIMES TV

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Jul 10	星期五 FRIDAY Jul 11	星期六 SATURDAY Jul 12	星期日 SUNDAY Jul 13	星期一 MONDAY Jul 14	星期二 TUESDAY Jul 15	星期三 WEDNESDAY Jul 16
1:05 新聞重播 1:50 見招拆招風水局之佈局 2:20 爆裂都市 4:20 陰陽愛 6:10 火龍 8:15 老炮兒 10:55 一路有你 13:05 爆裂都市 15:10 陰陽愛 17:00 懸紅 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 邊走邊煮滋味行 20:30 黃飛鴻之怒海雄風 22:15 旺角黑夜	0:15 新聞重播 1:00 邊走邊煮滋味行 1:30 大無謂 3:15 非常青春 5:05 停不了的愛 6:50 懸紅 8:50 黃飛鴻之怒海雄風 10:40 旺角黑夜 12:50 大無謂 14:45 非常青春 16:50 血滴子 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 一個人鐵道行 2 20:30 一念無明 22:30 葉問	0:35 新聞重播 1:20 一個人鐵道行 2 1:50 情謎 3:50 新仙鶴神針 6:20 血滴子 8:30 一念無明 10:30 葉問 12:35 情謎 14:40 新仙鶴神針 16:40 與神同行 19:30 香港有線新聞 20:00 沒女神探 21:50 鋼刀 23:35 香港有線新聞	0:05 我老婆唔夠秤 1:55 秋天的童話 3:40 電影鴨 5:10 與神同行 7:35 沒女神探 9:25 鋼刀 11:10 我老婆唔夠秤 13:15 秋天的童話 15:20 電影鴨 17:00 闖家辣 19:05 香港奇則 3 19:30 香港有線新聞 20:00 重裝警察 22:00 闖家辣 23:50 香港有線新聞	0:20 鬼肢解 2:30 師奶唔易做 4:25 小城之春 6:35 闖家辣 8:20 重裝警察 10:10 鬼肢解 12:35 師奶唔易做 14:40 小城之春 16:50 紫蝴蝶 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 週一祥談 20:40 暗殺風暴 22:35 空天獵	0:50 新聞重播 1:35 週一祥談 2:15 算死草 4:00 人肉玩具 6:15 紫蝴蝶 8:40 闖家辣 10:30 暗殺風暴 12:35 空天獵 15:00 算死草 16:55 伊莎貝拉 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 馬田點食記 台灣篇 20:30 鐵道英雄 22:50 逆戰	1:10 新聞重播 1:55 馬田點食記 台灣篇 2:25 入魔 4:15 飛俠阿達 6:40 伊莎貝拉 8:45 鐵道英雄 11:05 闖家辣 13:00 逆戰 15:15 入魔 17:10 亞李爸爸兩個大盜 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 見招拆招風水局之佈局 20:30 劫數難逃 22:05 解憂雜貨店

東方
商業分類

廣告熱線：
403.617.2100
danny@trendweekly.com
三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN PHO NOODLE HOUSE
春・越南餐廳
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記
專營各類鮮肉
Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage
牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸
#103, 111 - 3 Ave, S.E. Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229 Bay #3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

松記燒臘家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理
承辦金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味
4301-17 Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行
本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖
遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方
鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸
精油 刮痧 撥筋 排毒
① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑
電話預約：587-834-0138
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M
▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家
更換擋風玻璃
被石塊擊破玻璃修理
申請保險金
地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司
www.activeautobody@hotmail.ca
林友团主理 三十多年經驗
Discount Deductible 修理期間，有車提供
加設輪胎服務
*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道
BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心
★電腦分析
★檢修
★熱車修理
★電力裝修
★四輪校正
●設有十個修車位
●備有專業牌照技師
●設有傳送服務
●兼出售輪胎、修補
車胎及平衡車輛輪胎
請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca INSURANCE
楊氏保險
David Wong 黃熾烈 Cell: (403) 861-8128 Email: david.wong@landy.ca
Belmon Li 李向明 Cell: (403) 680-0077 Email: Belmon.li@landy.ca
Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑
•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢
•歡迎閣下隨時來廠參觀，
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。
•地址：4119-17 St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)
•請隨時致電何先生
(廣東話、普通話、英文)
解答任何問題：
403-619-1033

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING
名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯
Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

東方
www.orientalweekly.net
為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款

山景墓園
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS
設有殯儀館及火化場
提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。
聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424



卡城中華文化中心

CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4



www.culturalcentre.ca



Facebook



Rednote



Instagram

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵至 info@culturalcentre.ca

SUMMER CAMP 2025

暑假夏令營

	MON	TUE	WED	THU	FRI
9:00 - 10:15	Chinese Culture Explorers 奇妙中華	Fun Math 趣味數學	Chinese Language Whirlwind 中國語文旋風	Coding 程式小達人	3D Art Sculpture 立體雕塑
	SNACK TIME				
10:30 - 12:00	Sketching & Watercolor 素描水彩畫	Paper-Cutting/Calligraphy 紙藝剪工場 / 書法韻味	Idiom Match & Fun 成語拼拼樂	Sketching & Watercolor 素描水彩畫	Acrylic Art 繽紛彩藝
	LUNCH				
1:00 - 2:30	Games 遊戲樂園	K-pop Dance K-pop舞蹈	Chinese Knot 小手巧編	K-pop Dance K-pop舞蹈	Cooking/Baking 趣味烘焙料理
	SNACK TIME				
3:00 - 4:00	Little Martial Warriors 武術小子	Handcraft 巧手工坊	Floor Hockey 地板曲棍球	Handcraft 巧手工坊	Badminton Bash 羽你同樂

REGISTER NOW:

EXPLORE

OPEN TO AGES 6-12
參與對象: 6-12歲兒童

09:00 - 16:00
JUL 7 - AUG 22
(7 WEEKS)

\$320 + GST
PER WEEK

Let's Dance Latin 拉丁舞初級班



導師: Allen Lo

成人班

16歲或以上
逢星期三
下午六時至七時半
\$60+GST 四堂

兒童班

4歲或以上
逢星期六
上午十時半至十二時
\$60+GST 四堂

標準急救證書一日課程 STANDARD FIRST AID Level C

日期: 7月20日 (星期日)

時間: 9:00 am - 5:00 pm

費用: \$150 + GST

地點: 卡城中華文化中心

授課語言: 中文 (廣東話 & 普通話)

線上授課 + 一日親身授課

掃描QR碼報名



WING CHUN KUNG FU CLASS 詠春功夫班

時間: 每週四 下午6:30至8:30

費用: \$120+ GST (8堂)

導師: Tony Yung & Kam Wong

Sketching & Watercolor 素描、水彩畫

時間: 每週六 上午十時至十一時半

費用: \$120+GST (8堂)

導師: 鄭國權老師

請自備文具及畫畫用具

Floor Hockey

日期: 七月九日 - 八月二十日 (逢星期三)

時間: 下午四時三十分至五時三十分

地址: 卡城中華文化中心

適合七至十四歲青少年兒童

課程費用: \$50 + 稅 (七節課) (或每節課\$10 + GST)

無需自備裝備

Tai Chi Class 太極班

時間: 晚上六時半至八時 (逢星期三)

費用: \$90+GST (6堂)

地點: 卡城中華文化中心

導師: Murray Cheung 張耀中

Hung Gar Kung Fu Course 洪家拳武術班

時間: 每周三 6:30PM - 8PM

費用: \$110 + GST (10堂)

導師: 張建霖師傅

K-POP舞蹈班

導師: JOSEPH UHIENE

英語授課

成人班

兒童班

逢星期三
下午六時半至八時
\$120+GST 八堂

逢星期六
上午十時至十一時半
\$120+GST 八堂

普拉提 - 長者/成人班

導師: THERESA LAI

日期: 2025年7月28日至9月29日 (逢星期一)

長者班: 下午四時半至六時正

\$100 + GST (8節課)

成人班: 下午六時半至七時半

\$120 + GST (8節課)

*請自備瑜珈墊與防滑襪



加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會

CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION

204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

Public Notice - 通告

耆英夏令免費一日遊

Calgary to Banff and Lake Louise One-Day Seniors' Free Trip

- 旅遊日期: 二零二五年七月廿六日 (星期六)
- Travel Date: July 26, 2025 (Saturday)
- 目的地: 卡城 - 班芙國家公園 - 路易斯湖
- Destination: Calgary - Banff National Park - Lake Louise
- 集合時間及地點: 早上七時十五分於唐人街中央街橋旁(116-2 Ave SE)停車場
- Meeting Place: 116-2 Ave SE Bridge Side Parking Lot (Chinatown) @7:15AM
- 旅遊巴士到達時間 (Bus Arrival): @ 7:15AM
- 啟程 (Departure): @ 7:45AM
- 回程卡城 (Return to YYC): @ 5:00PM

Welcome any seniors of 60 years old and over in the Calgary Community at large to participate, please contact us to register. Limited seats, availability based on first come first served basis.

歡迎耆英60歲或以上健康人士免費參加, 名額有限, 額滿即止。

卡城越南華裔聯誼會 謹啟
二零二五年六月十九日

每10位長者中,
就有1位遭受虐待

您可為此做些什麼?
識別虐待跡象。降低虐待風險。

了解更多資訊。
Alberta.ca/EndElderAbuse

Alberta

James Tull 杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com



SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



2024

TUNDRA

FROM ONLY

\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTA'S LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRA!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

華語排憂解難熱線



587-997-5977

免費食物援助

情緒支援



- ✓ 服務艾伯塔省
- ✓ 社區資源連接
- ✓ 免費網絡研討會
- ✓ 二十四小時營業



贊助商/合作單位

Calgary



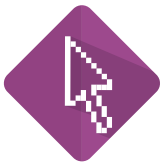
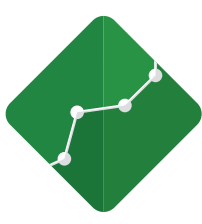
Career School
爱心学校



閒情一周
TREND weekly

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com